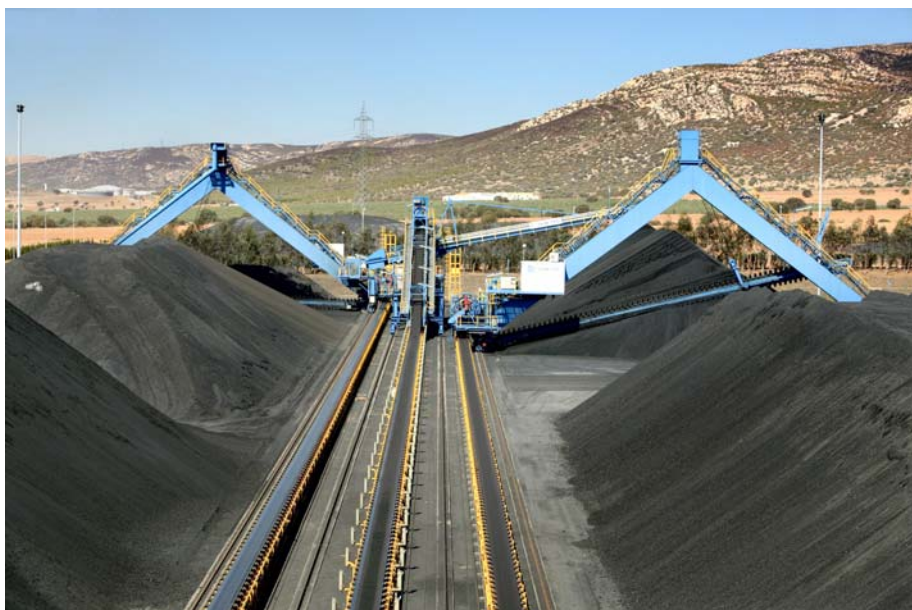




## TAIM WESER SUMINISTRARÁ MAQUINARIA DE PARQUE A REPSOL YPF PARA LA AMPLIACIÓN DE SU REFINERÍA DE CARTAGENA

**TAIM WESER se responsabilizará del diseño, fabricación y suministro de 2 instalaciones de maquinaria de parque y una grúa para el proyecto de ampliación de la refinería de Cartagena de Repsol YPF. La compañía petrolífera invertirá más de 3.200 millones de euros en este proyecto, que duplicará la producción actual de la refinería y la convertirá en uno de los complejos más modernos y con mayor capacidad de conversión del mundo.**



Finalmente Repsol YPF se ha decantado por TAIM WESER como proveedor en el proyecto de ampliación de la refinería que la compañía posee en el Valle de Escombreras, en Cartagena (Murcia). La empresa aragonesa, desde su unidad de negocio de mantenimiento, se responsabilizará, del diseño, fabricación y suministro de 2 parques completos de almacenamiento, uno de coque y otro de azufre. Ambas instalaciones incluirán máquina apiladora, recogedora pórtico y carga de camiones. Por otro lado,

y dentro del mismo proyecto, Repsol YPF ha seleccionado también a la unidad de negocio de grúas de TAIM WESER para el suministro de una grúa semi-pórtico con cuchara para el manejo de coque en la refinería. Esta grúa, que alimentará el circuito de almacenamiento y expediciones de coque, tendrá una capacidad de 33 t y 10 + 40 m de luz y una producción de 500 t/h aproximadamente.

La inversión total de la compañía hispano argentina en este proyecto será de más de 3.200 millones de euros, la mayor inversión industrial realizada nunca en la historia de España, y permitirá duplicar la capacidad de producción de la refinería hasta los 11 millones de toneladas al año, una cantidad equivalente a 220.000 barriles al día. El proyecto, cuya puesta en marcha está prevista para 2011, tiene como objetivo, además del aumento de la capacidad de destilación y de conversión de petróleo, adaptar el complejo a la producción de combustibles limpios para el transporte, impulsar el uso de biodiesel y mejorar con ello la eficiencia energética, la seguridad y el impacto en el medio ambiente.

## Funcionamiento y componentes de las instalaciones de TAIM WESER



Como se ha indicado, la contribución de TAIM WESER a la ampliación de la refinería de Cartagena consistirá en dos parques completos de almacenamiento con su respectiva maquinaria. El primero, para **almacenamiento de coque**, tiene como finalidad el transporte de la materia prima que se produce en los tambores y su almacenamiento temporal en pilas de almacenaje para su posterior transporte a las instalaciones del puerto. En este caso, el suministro que va a realizar TAIM WESER incluirá las operaciones de trituración, transporte, apilado recogida, almacenamiento y carga de camiones del coque, con una granulometría, que oscila entre 0 y 88 mm, una densidad de  $0.72 \text{ t/m}^3$  y unas capacidades de apilado y recogida de 500 y 600 t/h, respectivamente.

El proceso comienza en una tolva donde el coque es descargado de la pala, el material se extrae a través de un rompedor alimentador que tritura el coque hasta un tamaño de 80 mm. A continuación, el triturador descarga en un transportador por banda, el primero de una serie de transportadores que llevarán el coque a la pila de almacenamiento. El último de estos transportadores alimenta al apilador longitudinal con los brazos de elevación y descenso y descarga el coque en una pila de 75.000 t.

La recogida del coque del apilado se realiza a través de un rascador pórtico, que descarga a su vez en un transportador por banda. Después, el material es transportado por una serie de transportadores a cinco silos de almacenamiento temporal, provistos con una estación de carga de camiones automática, suministrada con válvulas de cierre, algunos dispositivos telescópicos de descarga y una estación de pesaje de camiones. Estas estaciones incluyen, además un sistema de supresión de polvo.

## e-maquinaria

El **parque para almacenamiento de azufre**, por su parte, tiene el cometido de transportar las partículas sólidas generadas durante el proceso de solidificación en la planta y su almacenamiento temporal en pilas de almacenaje para su transporte a las instalaciones del puerto. Esta operación incluye asimismo la trituración, el transporte, el apilado, la recogida, el almacenamiento y la carga de camiones. En este caso, la granulometría es de 2 a 3 mm, con una densidad de 1,04 t/m<sup>3</sup>, mientras sus capacidades de apilado y recogida son de 40 y 500 t/h respectivamente.

El proceso es similar al anterior: el sistema de manejo recoge el material de la planta de pelletización de sulfuro por medio de un transportador por banda; después, a través de una serie de transportadores es dirigido a la pila de almacenaje. Allí, el último transportador alimenta al apilador longitudinal con los brazos de elevación y descenso, y descarga el sulfuro en la pila de almacenamiento de 30.000 t. A continuación se realiza la recogida del sulfuro apilado por medio de un rascador pórtico; éste descarga en el transportador por banda, para ser dirigido, en sucesivos transportadores, hasta cuatro silos de almacenamiento temporal para la carga de camiones. Cada uno de estos silos dispone de una estación de transferencia y carga de camiones automática dotada con sistema de supresión de polvo y provista con válvulas de cierre, algunos dispositivos telescópicos de descarga y una estación de pesaje de camiones.

### **TAIM WESER: INNOVACION y TECNOLOGÍA**

TAIM WESER, S.A. surge como resultado de la unificación bajo una sola marca de las empresas TAIM-TFG S.A. y WESER ENGINEERING GmbH. Con instalaciones en 54 países y más de 100 años de experiencia, está especializada en proyectos llave en mano y soluciones avanzadas para optimizar procesos industriales en un marco de sostenibilidad y respeto al entorno natural en los sectores de: mantenimiento, elevación, tratamiento de residuos y energías renovables.

Su sede central se encuentra en Zaragoza, donde dispone de unas instalaciones de 64.000 m<sup>2</sup>, de los que 23.500 están cubiertos y destinados a sus procesos de producción. En Alemania, la compañía posee una oficina central en Bad Oeynhausen y una delegación en Saar Louis.

Gracias a su tecnología propia y sus patentes TAIM WESER se ha convertido en un referente internacional, presente en los principales mercados mundiales, donde destaca por la excelencia de su gestión. TAIM WESER apuesta por la innovación y la tecnología, las personas, la calidad total y la competitividad. Estos valores junto a la amplia experiencia adquirida, le permiten tener un conocimiento preciso de sus sectores de actuación, capacitándole para solucionar cualquier necesidad de sus clientes.